Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3792unse_0

PORTE PAGO

AÑO XXXVII — Diciembre 1º de 1957 — Nº 921

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable:
Pastor CARLOS NEGRIN. — Tararas

Administrador:
ERALDO LAGEARD. — Báez 484 — Tel. 41-48-22 — Montevideo.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 0 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Redactores:
Pastores: JULIO TRON, JUAN TRON, DALY R. PERRACHON, J. ALBERTO SOGGIN, NORBERTO BERTON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo

SUSCRIPCIONES: Uruguay $ 5.00 o/u. — Argentina $ 25.00 m/n. — Cambio de dirección: Uruguay $ 1.00 o/u, — Argentina $ 4.00 m/n.

CONTENIDO:

"Príncipe de Dios". — 1857 - 7 Diciembre - 1957. — Nuestros Campamentos. — Retiro del Adviento. — Página de los Diseminados. — Actualidad Argentina: La Convención Reformadora y la Libertad de Cultos. — Boletín de S. S. A. de H. Valdense. — La literatura en las Misiones. — El autor de "Ben Hur" y su experiencia religiosa. — Las Parroquias de los Valles. — Nuestros Niños. — El Centenario y Montevideo. — La Fiesta Anual de Canto. — Juan David Geymonat-Gay. — Bodas de Oro. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

"PRINCIPE DE DIOS"

(Gen. 23/1-9).

"Oyenos, señor, por favor: tú eres entre nosotros un príncipe de Dios".
(Gen. 23/6, versión Nácar-Colunga).

Varios títulos realmente honoríficos fueron dados al gran patriarca hebreo Abraham. Quizá una de los más altos sea aquel de "Amigo de Dios" (Sant. 2/23).

No menos interesante nos resulta éste que le dieron los heteos cuando él fué a comprarles una propiedad donde dar segura sepultura a sus muertos, y de donde resultó la adquisición para él y sus descendientes de la caverna de Maepela, donde fueron sepultados Sara, Abraham y algunos de sus descendientes.

*
* *

¿Por qué fué Abraham llamado por estos paganos PRINCIPE DE DIOS? **No, ciertamente, por su sangre**, por su ascendencia. Nómade desconocido, "extranjero y huésped" como a sí mismo se considera, proveniente de la lejana "Ur de los caldeos", en ninguna parte se nos da a entender que fuese de estirpe real. A lo sumo sería un poderoso y rico jefe de una numerosa tribu: numerosa en criados y en ganado, pues aún era realmente pobre en lo que se consideraba entonces la mejor fortuna: los hijos.

No por sus pretensiones, o por haber él mismo asumido semejante título. Humildemente anduvo vagando de un lado a otro, sencillamente confiado en la dirección divina, y dejándolo todo siempre en sus paternales manos.

No por su elocuencia, pues de las transcripciones que tenemos de sus conversaciones —con los hombres o con Dios mismo — sus razonamientos se nos antojan más bien infantiles por lo sencillos.

No porque llevase **algún distintivo** proclamando pertenecer a Jehová. Los sacerdotes del antiguo pacto usaban vestiduras especiales; y el Sumo Sacerdote llevaba sobre su frente una lámina de oro puro con la inscripción "Santidad a Jehová". Y durante algunos períodos de decadencia, sus vidas no eran todo lo "santidad" que debieran lucir los representantes de Dios ante los hombres: ellos eran los primeros denunciados por los grandes profetas del siglo VIII A. C.

*
* *

Sin duda, el patriarca era considerado por sus vecinos paganos como un "príncipe de Dios", por las siguientes características que ornaban su personalidad, aunque quizá ellos no se diesen cabal cuenta de la razón fundamental de esa su dignidad.

Ante todo, **la calma y la majestad de su vida**, provenientes de su amistad con Dios. Si el rostro de Moisés resplandeció (2 Co. 3/7, 13) después de haber estado por algunos días con Dios en el Mte. Sinaí, ¡cómo no debía ser de refulgente el rostro de aquel que constantemente vivía en la presencia de Dios, que conversaba con El, y a quien Dios comunicaba por adelantado sus planes, permitiéndole discutirlos. (Gen. 18/17 y sig.).

Algunos pintores acostumbran pintar a Jesús, la Virgen y a los santos con una aureola en torno a su cabeza. Esto es pura ficción, en lo material; pero bien podemos decir que los verdaderos "santos" han llevado sobre sus cabezas una aureola moral y espiritual que los distinguía en el medio en que vivieron.

Abraham es considerado un "príncipe de Dios", por **la altura moral de su vida**. Bien sabemos que no era perfecto: no podía serlo. Se nos relatan algunos incidentes, para calificar a los cuales de inmorales no necesitamos remontarnos a las enseñanzas de Cristo. Pero con todo, su altura moral se destacaba como el mismo Mte. Sinaí en el desierto de Medián. Y los habitantes de Canaán, en medio de su paganismo y de su ignorancia y pobreza moral, no podían menos que reconocer a ese gigante de Dios que se imponía a su respeto por la elevación de sus procederes.

Sobre todo, **por su fe viviente en el invisible Dios**, que le constituía en un representante **visible** entre los hombres, de aquella presencia, realidad y poder que irradiaba a través de su personalidad. En medio del erudo paganismo de la época, el "padre de los creyentes" traía una presencia que se imponía por sí sola. Con él, Dios pisaba tierra en las campiñas palestinas.

*
* *

PRINCIPE DE DIOS: ¿podríamos nosotros aspirar a tan honroso título? ¿No será mucha pretensión? Lo cierto es que nos gustaría tenerlo...

A la luz de la revelación cristiana, nos permitimos a veces juzgar y despreciar el conocimiento que de Dios tenían los antiguos y, a lo sumo, disculpar con un evidente sentimiento de superioridad, sus actitudes morales, su conducta, sus conceptos antropomórficos de Dios y de sus relaciones con el género humano.

Pero ¿llegamos nosotros siquiera a las al-

turas que llegaron algunos de ellos, en la comprensión de Dios y de su voluntad real en las distintas circunstancias de nuestras vidas? ¿No tenemos acaso que avergonzarnos, vez tras vez, de lo poco y mal que conocemos a Dios y su voluntad, y especialmente de cómo aplicamos esa voluntad a nuestra vida de cada día? Tenemos siempre más teología, más conocimiento de los documentos y costumbres antiguas... Pero, en la práctica, ¿cómo usamos todo ésto para vivir más cerca de Dios, **tan cerca** como vivieron Abraham, Jacob, Moisés, Isaías o Amós?

Pero Dios no ha cambiado, ni ha cambiado fundamentalmente la naturaleza humana. Y de hecho, de tanto en tanto se yerguen en medio de la chatura y el materialismo de la vida humana de cada día, alguna verdadero montaña constituída por hombres o mujeres que por su proximidad con Dios merecen realmente también el hermoso título de PRINCIPES DE DIOS.

Pero, ¿acaso escoge Dios arbitrariamente a los que quiere honrar con su amistad y su confianza? ¿No será más bien que Dios nos llama y atrae a todos por igual, como un poderoso imán, y que somos nosotros, los hombres, los que nos comportamos no ya como el dulce y maleable hierro que se deja atraer con fuerza, sino como madera, paja, o algún noble y pretencioso metal...? ¿Nos hemos detenido a pensar qué sería de nuestra vida, si realmente respondiésemos a fondo a los poderosos efluvios de la gracia divina sobre nuestras vidas?

POR CONSIGUIENTE:

1) Abandonémonos más y más a la fe en Dios. Y pidámosle la fe que nos falta, como sabían hacerlo los discípulos de Jesús. Una confianza absoluta y serena en el señorío de Dios sobre nuestras vidas y todas las circunstancias que nos rodean, nos harían transitar por la vida calmos y serenos, gozosos y confiados, sembrando la calma y la serenidad en derredor. Como el apóstol Pablo, durante el naufragio entre Creta y Melita. (Hechos 27/21-36).

2) Si tuviésemos verdadera fe, ella se reflejaría en nuestra conducta moral de cada día, en las grandes como en las pequeñas contingencias de la vida. Cuando cedemos a alguna tentación ¿no es cierto que es generalmente porque no sentimos que Dios es suficientemente fuerte y capaz para hacer triunfar el bien... a pesar de todo. Y nos abandonamos a lo más fácil, a lo aparente, a lo superficial, perdiendo la gracia del contacto vivificador con Dios.

3) Así, con nuestra fe viviente y activa, estaremos actuando —diciendo sin palabras, pero con la elocuencia irrebatible de los hechos, que somos aquí PRINCIPES DE DIOS, representantes suyos sobre esta tierra, para hacer y ayudar a hacer su santa y soberana voluntad.

Será realmente maravilloso: el Omnipotente Creador, pisando tierra donde nosotros vamos poniendo nuestros pies... Como la leyenda aquella del "Buen Rey Wenceslao", cuyas pisadas, mientras iba desafiando la nieve y el viento para auxiliar a un pobre campesino, despedían un halo de calor que reanimaban al pobre paje que le seguía aterido y temeroso en medio de la tempestad.

C. N.

1857 - 7 DICIEMBRE - 1957

Centenario Valdense: Sale de Génova la tercera expedición

La tercera expedición de valdenses que dejaban sus Valles para venir al Uruguay, se componía de 27 familias y 15 individuos aislados de Villar Pellice 45, de Prarostino 38, de Bobbio Pellice 35, de Torre Pellice 28 y de San Juan 5.

Podemos dar algunos nombres: familias de Pablo Gardiol, Juan David Geymonat, Bartolomé Berton, Bartolomé Ayassot, Esteban Planchon (hermano mayor de Juan Pedro, el primer valdense que vino al Uruguay, y de José, integrandte de la primera expedición), Juan David Berton, Miguel Long, Santiago Durand, de Rorá, y Felipe Rostan. Solteros: Juan Pablo Long, Felipe Guigou, Esteban Rostan.

En Génova, el Pastor Juan Daniel Charbonnier recibió otra vez con su acostumbrado afecto a esos nuevos emigrantes. Les aconsejó nombrar una comisión de cinco personas que se ocupase de los intereses comunes hasta su establecimiento definitivo e hízoles votar algunos artículos de un reglamento preparado para ellos en Torre Pellice por el maestro, señor Chambeaud, por los cuales se comprometían a permanecer unidos, mantenerse fieles a la religión de los padres, observar el reposo dominical, organizarse pronto en comunidad para celebrar regularmente el culto, proveer a la instrucción de la niñez y de la juventud ejercer una buena y paternal disciplina a fin de conservar la pureza de costumbres que siempre distinguió al pueblo valdense de los demás. También los visitó varias veces a bordo.

Recibieron Biblias y Nuevos Testamentos en italiano, francés y español por intermedio de la Sociedad Bíblica.

El domingo 6 de diciembre —dice el historiador, Prof. Teófilo Pons— el Pastor Charbonnier celebró a bordo del velero un culto en francés para ellos, y antes de separarse se cantó con emoción el Salmo 116: "J'aime l'Eternel parce qu'il a entendu ma voix et mes supplications..." (Yo amo a Jehová, porque ha escuchado mi voz y mis ruegos...).

El lunes 7 de diciembre el barco —ADELE— desplegó las velas y tomó rumbo a América.

La travesía fué también rápida, para esos tiempos, empleando tan solo 53 días, como el velero "Enrichetta", que trajo aquí los primeros once emigrantes. El Prof. Pons, al decir que la travesía fué "larga y penosa", no se refiere sin duda al tiempo empleado, sino a los sufrimientos causados por una navegación con los barcos de entonces y con mar embravecido.

En un próximo número de nuestro periódico hablaremos de la llegada de esta expedición a Montevideo, de las atenciones que les dispensó el Rev. Pendleton y de su viaje en carreta hasta la Florida, en donde los primeros inmigrados —según les habían escrito— los esperaban **"con el becerro cebada y el pan y la sal de la hospitalidad".**

Emilio H. Ganz.

NUESTROS CAMPAMENTOS

Es hora de pensar en los Campamentos veraniegos. Y no dormirse, inscribiéndose a último momento, corriendo el riesgo de que le sea devuelta la solicitud por ser demasiado tarde, o de ocasionar trastornos inútiles a los Directores y Administradores. Recuérdese bien: las inscripciones deben enviarse claramente (hay formularios para ello), a la Administración de los Campamentos, Parque "17 de Febrero", C. Valdense, CON OCHO DIAS DE ANTICIPACION.

Damos a continuación las fechas y otros datos de interés, recordando a los interesados que hay algunos folletos impresos, de carácter general, como algunos particulares sobre el de Niños, de Familias, etc.

Intermedios. — Enero 4-13. Director, Pastor Norberto Berton; cuota, $ 36.00.

Colonia de Vacaciones. — Enero 13-27. Directores: Cesarina G. de Baridon, Helio Wirth y Violeta Geymonat. Por cuotas, Becas, etc., véase la circular respectiva.

Niños. — 27 de enero a 5 de febrero. Directores: Leonor Cenoz, Daría Salomon y Dora A. de Roland; cuota, $ 36.00.

Asamblea Anual de la F. J. V. — 5-7 de febrero.

Juvenil. — Febrero 7-15. Director, Pastor Mario L. Bertinat. Cuota, $ 32.00.

Confederación. — Febrero 15-22. Cuota, $ 28.00. Director, a designarse.

De familias. — Febrero 22-28. Directo-

res: Pastor Wilfrido Artus y señora, Violeta Davyt de Bertinat. Cuota, $ 24.00.

Edades: Niños y Colonia de Vacaciones: de 6-14 años. Intermedios, de 14-17; para edades de 12-15 años, en situaciones especiales, consultar con los directores. Este Campamento (Intermedios), contará con la colaboración de líderes y acompañantes de la Iglesia Metodista.

Locomoción. — El día en que se termina un Campamento y se inicia el siguiente, parte de Brisas del Plata, a la hora 17.00, un camión, por cuyo viaje —ida y vuelta — se abona $ 1.00.

Visitas. — Se podrán visitar los Campamentos los días jueves y domingos, de 17 a 20 horas.

Certificados. — Los asistentes al Campamento de Niños, y a la Colonia de Vacaciones, deberán llevar un certificado médico.

Donaciones. — Dado el elevado costo de todo, se agradecen donaciones en comestibles, especialmente para la Colonia de Vacaciones.

A prepararse ahora para asistir a algún campamento. **Padres**: no hay vacaciones mejor empleadas para los pequeños e intermedios que unos días de playa, en amable compañerismo, recibiendo interesantes lecciones y pasando momentos de inspiración cuyos benéficos resultados perdurarán por toda la vida. **Jóvenes**: los Campamentos no son solamente un excelente descanso de las arduas faenas del año, sino un medio seguro de cultivar la fraternidad que debe unir entre sí a los distintos miembros de las diversas iglesias que allí concurren. Los momentos de meditación que allí se tienen son indispensables en la vida del cristiano.

Retiro del Adviento

(Para preparar Navidad)

Navidad se acerca. Los preparativos de esta fiesta reclaman nuestra atención y nuestro tiempo. En medio de todo lo que tenemos que hacer es fácil descuidar la preparación más importante, esa preparación interior por la cual el corazón se abre al mensaje de Navidad.

Nos proponemos apartar algunas días del Adviento —ese período establecido por la Iglesia como tiempo de preparación— para un retiro espiritual ofreciendo a los que así lo deseen la posibilidad de recogerse en el silencio, la oración, la meditación de la Palabra de Dios y la comunión fraternal.

Ese retiro se realizará D. M. en el Parque 17 de Febrero, Colonia Valdense, del viernes 6 de diciembre a mediodía al lunes 9 a la mañana. Los estudios estarán a cargo del pastor Rudolf Obermüller, profesor de la Facultad Evangélica de Teología, que nos presentará **"El Mensajero bíblico de la Esperanza"**.

Programa del Retiro:

Viernes 6:

13 h. Almuerzo. Palabras de apertura y bienvenida.
15.30 Estudio bíblico: **Estar en el lugar de su Santidad** (Salmo 24).
16.45 Te.
18.30 Intercesión dirigida.
19.30 Cena.
20.30 El desarrollo de comunidades y retiros en Europa (por Y. Galland).
21.30 Culto vespertino.

Sábado 7:

7.45 Culto matutino, seguido por el desayuno.
9.30 Estudio bíblico: **La redención está cerca** (Lucas 21/25-33).
15.30 Estudio bíblico **No escandalizarse** (Mateo 11/2-10).
18.30 Intercesión dirigida.
20.30 Música o intercambio.
21.30 Culto vespertino.

Domingo 8:

7.45 Culto matutino.
9.30 Estudio bíblico **El camino del Señor** (Isaías 40/1-8).
15.30 Estudio bíblico: **El Señor está cerca** (Filip. 4/4- 7).
18.30 Intercesión dirigida.
20.30 Música.
21.30 Culto vespertino.

Lunes 9:

7.45 Culto de clausura con Santa Cena.

Por favor indicar por qué medio y a qué hora Ud. llegará y si quiere que se le espere en Brisas.

Llevar 1 Biblia, 1 himnario evangélico, toalla, sábanas y frazada.

No se establece precio fijo para el retiro. Cada uno podrá contribuir a los gastos según sus posibilidades.

Inscribirse antes del 1º de diciembre, dirigiéndose a la Sra. Y. de Galland, Colonia Valdense. (Teléfono: Col. Piamontesa 39).

PAGINA DE LOS DISEMINADOS

A LOS HERMANOS DISEMINADOS

Por ser este el número de "MENSAJERO VALDENSE" que publica la Página destinada a ustedes en el mes de diciembre, destinaremos ésta enteramente a recordar la principal fecha del mes, el 25, día del nacimiento del Salvador del mundo.

Aprovechamos la ocasión para hacer llegar a ustedes un fraternal saludo y los augurios por una feliz y bendecida Navidad.

Esta festividad cristiana ocupa un lugar muy importante en la vida del mundo. Casi universalmente es observado ese día en las naciones cristianas. Desde mucho tiempo antes de su llegada, se nota la preparación para ese día, tanto en los hogares como fuera de ellos.

Si queremos guardar adecuadamente la Navidad, ella debe recordarnos a Cristo. Una visión verdadera de ese día debe mostrarnos al santo Niño, con una luz de divino amor brillando en su rostro. La Navidad sin la adoración, sin el recuerdo de Dios, sin el pensamiento del amor de Cristo, está vacía de todo sagrado significado. Mientras damos y recibimos obsequios debiéramos recordar el supremo don de Dios: Cristo.

C. A. G.

REFLEXIONES DE NAVIDAD

(Luc. 2:1-20)

En estos versículos se nos refiere la historia de un nacimiento: el nacimiento del Hijo de Dios, nuestro Señor Jesucristo. El nacimiento de un niño es siempre un acontecimiento maravilloso, puesto que agrega un ser más al número de almas inmortales. Más, desde el principio del mundo no hubo nacimiento alguno tan sorprendente como el de Cristo. Este fué en sí mismo un milagro: "Dios fué manifestado en la carne". (1 Tim. 3:16). Los bienes que trajo al mundo son indecibles: abrió al hombre la puerta de la vida eterna.

I

Observemos primeramente CUANDO NACIO CRISTO. Fué en los días en que Augusto, el primer emperador Romano, expidió "un edicto para que toda la tierra fuera empadronada".

La sabiduría de Dios se manifiesta en este simple hecho. El cetro estaba alejándose prácticamente de Judá. Los judíos principiaban a caer bajo un dominio extranjero, y ya tenían que rendirle tributo. Su autonomía e independencia habían desaparecido. Había llegado el "tiempo oportuno" para que se presentara el Mesías prometido. Augusto empadrona la tierra, y a la vez nace Cristo.

Era la época bien propicia para introducir el Evangelio del Salvador. Al fin había llegado el día en que todo el mundo civilizado estaba gobernado por un señor. Nada había que impidiese al predicador de la nueva fe ir de ciudad en ciudad, y de país en país. Los príncipes y sacerdotes del mundo pagano habían sido pesados en la balanza y habían sido hallados falsos.

"Egipto, Asiria, Persia, Grecia y Roma,

todos estos reinas habían probado sucesivamente que el mundo, por medio de su sabiduría, no ha conocido a Dios". (1 Cor. 1:21). No obstante sus poderosos conquistadores, y de sus distinguidos poetas, historiadores, arquitectos y filósofos, los reinos del mundo estaban llenos de tenebrosa idolatría. Era en verdad "el tiempo oportuno" para que Dios interpusiese desde el cielo y enviase a la tierra, un poderoso Salvador. Era tiempo de que Cristo naciese. (Rom. 5:6).

Tranquilicemos siempre nuestras almas con la reflexión, "de que los tiempos están en las manos de Dios". El sabe cuál es la hora más favorable para socorrer a su pueblo, a Su Iglesia, y dar nueva luz al mundo. Guardémonos de ceder a una ansiedad excesiva respecto a los acontecimientos que presenciamos, como si supiéramos mejor que el Rey de Reyes en que tiempo necesitamos amparo. "Cesa, Felipe, de pretender gobernar el mundo", era el dicho frecuente de Lutero a un amigo impaciente.

II

Reflexionemos, en segundo lugar, en las CONDICIONES EN QUE CRISTO NACIO. No nació bajo el techo materno, sino en un lugar extraño, en un mesón. Cuando nació, no lo reclinaron en mullida cuna. Su madre "le acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón".

Vemos en ésto la bondad y condescendencia de Cristo. Si El hubiera venido a salvar al género humano revestido de majestad real y gloria divina, éste hubiera sido ya hacia nosotros un acto de misericordia inmerecida. Si El hubiera querido habitar en un palacio, rodeado de poder y autoridad, habríamos tenido bastantes razones para asombrarnos. Pero hacerse tan pobre y de tan baja condición como el más pobre y más humilde de los hombres, es un amor incomprensible e inescrutable. Nunca olvidemos que por medio de esta humillación Cristo nos ha comprado un título para la gloria eterna. Por medio de una vida de sufrimiento, así como también por su muerte, ha alcanzado redención eterna para nosotros. Por su amor hacia nosotros fué pobre toda la vida, desde la hora de su nacimiento hasta la de su crucificción; y por su pobreza somos enriquecidos nosotros. (2 Cor. 8:9).

Guardémonos de despreciar a los pobres, a causa de su pobreza, y a los de condición humilde. Para Dios no hay acepción de personas. **El mira a los corazones de los hombres, y no a sus rentas.** No nos avergoncemos nunca de la cruz de la pobreza. Ser impío y codicioso es deshonroso, pero no es deshonra ser pobre. Una habitación humilde, un alimento ordinario, y una cama dura, no son agradables al cuerpo; y sin embargo, tal fué la suerte que el mismo Señor Jesús aceptó voluntariamente desde el día de su entrada en el mundo. La riqueza pierde mayor número de almas que la pobreza. El mal radica en la pobreza moral y espiritual: ser pobre de las cosas de Dios: faltos de fe. Cuando el amor al dinero y a la vida mundana empieza a apoderarse de nosotros, pensemos en el pesebre de Belén, y en Aquel que allí fué reclinado. Tales pensamientos pueden librarnos de muchos males.

III

En tercer lugar, reflexionemos sobre EL MENSAJE PRINCIPAL que nos trae Navidad. Fué el que oyeron los pastores de Belén, mientras velaban de noche sobre el ganado, cuando el mensajero divino les dijo: "Os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo... que os ha nacido hoy... un Salvador, que es Cristo el Señor".

A medida que transcurren los años, son de carácter distinto las impresiones que la Navidad deja en el ánimo de los cristianos. Cuando pequeños, los juguetes y demás presentes eran el centro de nuestro arrobamiento. A medida que crecíamos, nuestro mayor gozo era estar reunidos todos los seres amados, y el nacimiento del Salvador adquiría un significado más venturoso. Más adelante, al llegar esa fecha anhelada, se tenía que lamentar la ausencia de alguno de los seres queridos; o tal vez, por el contrario, un recién nacido había venido a alegrar el círculo de la familia.

Pero hay elementos en la Navidad que son inmutables, realidades eternas que no se alteran con el tiempo: la estrella, los ángeles, los pastores, las sabios de oriente, el pesebre, José y María. Estos elementos permanecen.

Pero, sobre todo, el advenimiento de Jesucristo, se destaca y permanece para siempre. El anuncio angelical: "Os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador que es Cristo el Señor", es permanente.

Nos dice que en Navidad, con el nacimiento del niño Jesús, Dios ha cumplido con su promesa de enviar al mundo pecador a su Hijo Unigénito como Salvador del mismo; nos dice que el Padre Celestial se ha manifestado en El, convirtiéndose en "Emanuel" - "Dios con nosotros", el Compañero Invisible pero constante y Poderoso, confirmado en su promesa: "He aquí yo estoy con vosotros todos los días hasta el fin del mundo!".

¡Cómo no iba a comenzar el gran anuncio con las palabras "Os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo"... si la oscuridad que había cubierto la tierra por siglos y siglos iba a desaparecer, y estaba por abrirse a todo el género humano el camino del perdón y de la paz con Dios.

El conocimiento de Dios iba a extenderse a todo el mundo. Los días del paganismo estaban contados. La primera piedra del reino de Dios en la tierra sería pronto colocada.

Con sobrada razón entonces el coro angelical pudo cantar el himno de alabanza: "Gloria a Dios en las alturas, y en la tierra paz, y a los hombres buena voluntad".

¡Gloria a Dios en la alturas!, así comienza el cántico. Ahora aparece la gloria de Dios en su más alto grado con el advenimiento de su Hijo Jesucristo. Por medio de su vida y de su muerte en la cruz enaltecerá los atributos de Dios: la justicia, su santidad, su misericordia y su sabiduría, como jamás habían sido enaltecidas.

¡"Y en la tierra paz!", continúa el cántico. Ahora viene a la tierra la paz de Dios que sobrepuja todo entendimiento; la paz perfecta entre Dios santo y el hombre pecador que Cristo había de comprar con el precio de su sangre; aquella paz que se ofrece sin restricciones a todo el género humano; aquella paz que, una vez que halla acogida en el corazón humano hace que los individuos y los pueblos vivan en concordia; aquella paz, en fin, que anhelamos se extienda a todo el mundo atormentado por el egoísmo y el orgullo.

Y ahora bien, ¿qué opiniones tenemos acerca de Aquel cuyo advenimiento recuerda gozosa toda la cristiandad el día de Navidad? Esta es la pregunta que debe ocupar nuestro pensamiento. ¿Qué reflexiones despierta en nuestras mentes? Este es el examen que debe ocuparnos seriamente. ¿Estamos por El, o contra El? ¿Lo amamos, o lo menospreciamos? No es tropiezo su doctrina o hallamos que es "causa de elevación". No debemos sentirnos satisfechos mientras no hayamos respondido satisfactoriamente estas preguntas.

C. A. Griot.

BELEN EN EL DIA DE HOY

Interesan a nuestros lectores algunos datos sobre la moderna Belén. Los visitantes nos informan que Belén es una ciudad tranquila y serena, pero al mismo tiempo de gente laboriosa que sabe contraerse en el trabajo. No hay las grandes industrias modernas entre ellos (¡Dichosos!), sino que prevalece aún la actividad creadora del artesano, cuyas labores comparten sus familiares y a lo sumo unos pocos amigos de afuera. Las relaciones entre el patrón y estos obreros se mantienen dentro del trato personal y familiar.

Sin embargo, el tiempo ha impreso sus modificaciones en la vida de Belén. Lo antiguo convive con lo nuevo; y así las costumbres que vienen desde los tiempos de Jesús se mezclan extrañadamente con las costumbres de la cultura occidental.

En la Palestina en general y por lo tanto también en Belén, el Oriente y el Occidente se encuentran y se mezclan sin fundirse en uno. Así los pastores cuidan su ganado en la mismísima forma que hace veinte siglos, cuando un grupo de ellos oyó la melodía celestial anunciadora del advenimiento del Cristo. Y al mismo tiempo los automóviles modernos pasan velozmente por los caminos palestinos que unen a Belén con Jerusalem.

Las costumbres sociales guardan el sello de antaño. Las festividades que se celebran por la llegada de algún hijo del pueblo que se hizo rico en las tierras lejanas de América del Sud o por la celebración de un matrimonio, se hacen extensivas a toda

la población. Y ya que hemos mencionado el matrimonio, diremos que las novias no se casan de Blanco en Belén, sino con ropajes de los más variados y vistosos colores muy armónicamente combinados.

Naturalmente, alrededor de Belén y dentro de la misma población, abundan los lugares históricos, vinculados con mil relatos bíblicos. La tradición ha fijado el lugar de cada uno de esos incidentes, aunque a veces sin mucha base histórica. En cambio, en otros casos, los lugares se hallan históricamente atestiguados.

Ahí está, naturalmente, el lugar donde nació Jesús. Según se informa, sobre ese mismo lugar en que se levanta el templo de la Natividad, uno de los más antiguos y más sencillos de la cristiandad. Data del siglo III. Es un templo que varias de las denominaciones orientales utilizan.

También está el lugar que se asigna a la tumba de Raquel, la esposa bienamada de Jacob: mahometanos, cristianos y judíos por igual, consideran con reverencia este sitio de sagrada memoria. También cerca de allí, en Hebrón, está la tumba de Lea, donde Jacob conjuró a José que le enterrasen. (Gen. 35:16-20; Gen. 49:29-31).

Belén, que significa "casa de pan" por la fertilidad de sus campos, se halla rodeada de tierras labradas, y la siega se hace hoy como se hacía en tiempos de Ruth y Booz (ver libro de Ruth). Las mujeres y los niños trabajan juntamente con los hombres.

Cerca de Belén están también las ruinas de lo que en otro tiempo fuera el esplendoroso palacio de Herodes, edificado a costa de mucho sufrimiento, pues a ese monarca perverso nada se le daba la agonía humana, con tal de realizar sus propósitos. Está sobre un peñasco alto desde el cual el panorama que se contempla es magnífico. "Jesús nació en Belén de Judea en días del rey Herades".

Una de las costumbres existentes consiste en frotar con sal el cuerpo de los recién nacidos y quedan en sal por una semana y luego permanecen fajados por seis meses. Esto nos ayuda a entender el significado de las palabras de Ezequiel 16:4. Y probablemente el mismo procedimiento se usó con Jesús. Y la expresión "envolviéndolo en pañales" probablemente debe entenderse por "siendo fajado" a la usanza oriental.

Y como ya se dijo, hoy también los pastores guardan, vigilan, sobre el ganado, de noche, para protegerlo contra los ataques de hienas y chacales. Las estrellas brillan allí con particular intensidad y en ese cielo se oyó el "Gloria a Dios".

(Adaptado).

¿ POR QUE FESTEJAR NAVIDAD??

Ante los que tenían dos "morales", una rígida y severa para la mujer y otra suave y elástica para el hombre, proclamó que existe una sola moral para ambos sexos, como existe un solo amor y como existe un solo Dios.

Ante los que descuidaban al niño, considerándolo como un valor secundario, proclamó que si deseaban vivir en armonía con Dios debían ser puros y humildes como niños, que ¡guay! de aquel que fuera motivo de mal para uno de esos pequeñitos y que el que a uno de ellos alcanzara un vaso de agua, sería como si a Dios se le alcanzara.

Ante los que comerciaban en el templo, tomó un látigo para trastornar sus mesas y echarles del lugar sagrado y ante los falsos religiosos que no obstante concurrir a ceremonias piadosas y recitar largas oraciones, tenían su corazón lleno de bajezas y egoísmos y explotaban a los pobres, a las viudas y a los huérfanos, les dijo: "Hipócritas, limpiáis el exterior, pero dentro estáis llenos de robo y de injusticia, sepulcros blanqueados, generación de víboras".

Ante los que, presa de un desmedido afán de ganancias materiales, consideraban este mundo como un lugar para disfrutar el plato diario, a codazos y puntapiés, proclamó la neeesidad imperiosa de renovar el corazón, de transformar la vida interior, procurando el reino de Dios, reino de la verdad y del amor entre los hombres... en la inteligencia de que todas las demás cosas serán dadas por añadidura.

Y aún hoy, ante el chocar de pasiones e intereses mezquinos, ante pueblos que luchan con mirada torva y mano armada en procura de preponderancia, se levanta con su blanca túnica... símbolo de su vida pura... mirar sereno y voz firme, para proclamar el verbo eterno, "ama a Dios de todo corazón y a tu prójimo como a tí mismo"... "La verdad os hará libres"... "Amaos los unos a los otros, como yo os he amado".

Que Navidad no sea una simple reunión, alrededor de una mesa bien servida para mera satisfacción del estómago, sino que — al grato recuerdo de Jesús, el Maestro y Redentor de la humanidad— sea el despertar de valores espirituales, la decisión de ser mejores esposos, hijos, hermanos y amigos, realizando así, la fiesta de los valores eternos, fiesta magna para regocijo perdurable del corazón. — (De E. E. E.).

Actualidad Argentina

Sección a cargo de D. R. P.

La Convención Reformadora y la Libertad de Cultos

La Iglesia Bautista envió la siguiente nota a la Convención Constituyente Reformadora, según transcribimos de "El Expositor Bautista", de Setiembre de 1957:

"La Convención Evangélica Bautista estima que la Honorable Convención Constituyente, al considerar el capítulo de "derechos y garantías" debiera tener en cuenta, debido a su trascendental importancia, la ampliación de las cláusllas relativas a la libertad de cultos, creándose al efecto un nuevo artículo sobre la materia.

"Si bien es cierto que la Constitución de 1853 asegura la libertad de cultos, esta garantía, cuya importancia trascendental no puede discutirse, se halla escuetamente expresada y dispersa en tres artículos distintos.

"El artículo 14 sanciona entre otros derechos que gozan "todas los habitantes de la Nación, el de "profesar libremente su culto y el artículo 20, refiriéndose a los extranjeros, el de ejercer "libremente su culto", y el artículo 19, estatuye que las acciones privadas de los hombres que de ninguna manera ofendan al orden y a la moral pública, ni perjudiquen a un tercero, están sólo reservadas a Dios".

"Estas prescripciones, conjuntamente con los derechos y garantías correlativos establecidos en la actual Constitución, o con los que serán motivo de discusión, parecieran **prima facie** asegurar plenamente la libertad de cultos; sin embargo, los antecedentes jurídicos y el sentido limitado con que ha querido interpretársela muchas veces, como asimismo las restricciones que los cultos diferentes al Católico Romano han sufrido durante el gobierno depuesto, hacen necesaria una ampliación que le dé el correcto sentido, a la luz de las demás prescripciones constitucionales.

"La prescripción **"profesar libremente su culto"** no se refiere a los "no católicos" sino a todos los habitantes de la Nación"; interesando por tanto, por igual a todos los cultos una más clara especificación.

"Aún la misma Iglesia Católica Romana sintió los efectos de la limitación en el ejercicio del culto con la prohibición de las procesiones y actos exteriores, etc. Para los cultos no católicos, y de manera muy especial para los cultos evangélicos, ha sido dura la experiencia de esas limitaciones en los años pasados, entre las que podrían citarse: durante más de cinco años, estuvieron prohibidas las audiciones radiofónicas; fueron prohibidos los actos al aire libre por largos períodos; fué impuesto el Registro de Cultos no Católicos con sus muchas prescripciones restrictivas y de contralor; se prohibió abrir nuevos cultos y escriturar propiedades en las amplias Zonas de Seguridad del país, y asimismo, muchos otros inconvenientes de carácter legal y administrativo que sería largo enumerar.

"Ese conjunto de circunstancias hizo, sin

" duda, que se intentara establecer legalmen-
" te una forma limitada de la prescripción
" sobre cultos del artículo 14. En el proyec-
" to sobre la Ley de Organización de los Mi-
" nisterios enviada por el Poder Ejecutivo
" del gobierno depuesto al Senado, en junio
" de 1949, se establecía en el artículo 21, en-
" tre las funciones del Ministerio de Rela-
" ciones Exteriores y Culto, la de "Rela-
" ción con todas las organizaciones no católi-
" licas que funcionan en el país para garan-
" tizar el libre ejercicio del culto **en sus**
" **templos**" (el subrayado es nuestro). Con-
" tinuaban otras prescripciones sumamente
" restrictivas de contralor estatal.

"Debido a la protesta, ante el Senado, de
" innumerables organizaciones religiosas de
" la más distinta índole, inclusive de esta
" Convención Evangélica Bautista (Diario
" de Sesiones del Senado de la Nación, junio
" 8 de 1949, págs. 330-333) ese párrafo fué
" finalmente suprimido, pero no así algunos
" aspectos restrictivos de la libertad de cul-
" tos.

"Esta situación en que se concede liber-
" tad de cultos "en los templos" y no fuera
" de ellos, es la que existe solamente en los
" países comunistas y en España, cuyo ar-
" tículo 6º del "Fuero de los Españoles" es-
" tá dando lugar a multas, prisiones y exac-
" ciones por motivos religiosos, a los cultos
" no católicos.

"La libertad de cultos no significa sola-
" mente la libertad de adorar a Dios en un
" templo, es decir en un edificio levantado
" expresamente para tal fin sino que, de
" acuerdo a la interpretación universalmen-
" te reconocida, significa el derecho y de ren-
" dir culto a Dios en cualquier lugar y de
" propagar el culto que se profesa por todos
" los medios lícitos mientras no se ofendan
" los derechos de terceros y la moral pú-
" blica. La Declaración de los Derechos Hu-
" manos, aprobados por las Naciones Unidas,
" y que incluye a nuestro país como parte
" integrante de ellas, es terminante a este
" respecto, cuando afirma:

"Toda persona tiene derecho a la libertad
" de pensamiento como de conciencia y reli-
" gión: este derecho incluye la libertad de
" cambiar de religión o de creencia así co-
" mo la libertad de manifestar su religión o
" su creencia, individual o colectivamente,
" tanto en público como en privado, por la
" enseñanza, la práctica, el culto y la obser-
" vancia". (Art. 18 de la Declaración Uni-
" versal de los Derechos del Hombre apro-
" bada por la Asamblea General de las Na-
" ciones Unidas, en Sesión Plenaria del 10
" de diciembre de 1948).

"No menos clara es la Declaración de los
" Derechos del Hombre hecha con el Art. 4º
" de la Declaración de la IX Conferencia
" Americana, al decir:

"Toda persona tiene derechos de creencia
" y de culto religioso... Comprende la li-
" bertad de culto tanto en público como en
" privado, la libertad de culto por grupos
" o por individuos, la libertad de sostener
" iglesias y otros lugares de culto público y
" de reunirse, sin restricciones; la libertad
" de los padres de educar a los hijos en sus
" creencias religiosas y la libertad de pro-
" paganda religiosa en forma escrita o ha-
" blada".

"Declaraciones similares fueron aprobadas
" en la Conferencia de Chapultepec y en la
" Carta de las Naciones Unidas.

"M. A. Montes de Oca afirma que: "La li-
" bertad de culto salva los límites de la con-
" ciencia; se manifiesta en lo exterior. Supo-
" ne una Congregación de hombres que for-
" ma una iglesia y cuyo culto se ejerce a
" puertas abiertas a la luz del día; que se
" va, que actúa..." (Lecciones de Derechos
" Constitucionales", Tomo I, pág. 120).

"El jurisconsulto M. A. Bertauld afirma:
" "La libertad religiosa es libertad de confe-
" sar su fe y de propaganda; no es solamente
" la libertad de pensar; es la libertad de
" obrar". (La Liberté Civile, pág. 397).

"Por otra parte, en lo que se refiere al
" cristianismo la necesidad de propagarlo,
" y no sólo de profesarlo, es parte integran-
" te e inseparable de su culto tal como Jesu-
" cristo lo estableció diciendo: "Id por todo
" el mundo y predicad el evangelio a toda
" criatura".

"**Por lo tanto solicitamos** que la cláusula
" "profesar libremente su culto" del artí-
" culo 14 y la contenida en el artículo 20,
" sean ampliadas constituyendo un artículo
" separado, en la siguiente forma:

"La libertad de conciencia y de cultos es inviolable, asegurándose a todos los habitantes de la Nación el ejercicio del culto privado y público y su difusión por todos los medios lícitos".

"No podrán dictarse leyes, decretos o resoluciones administrativas que coarten o limiten el libre ejercicio del culto".

"Dejamos aclarado que esta presentación
" es parcial en cuanto al problema religioso
" que creemos debe ser tenido en cuenta en
" la reforma de la Constitución. Opinamos,
" por ejemplo, que debiera suprimirse el in-
" ciso 15 del artículo 67, por afectar la li-
" bertad de conciencia de los indígenas, pues
" en la Nación no puede haber distinción ni
" prerrogativas de sangre ni de raza.

"Asimismo, dejamos constancia que he-
" mos sostenido siempre la necesidad de la
" completa separación de la Iglesia y el Es-
" tado, lo que implicaría la supresión de mu-
" chos otros artículos, cuestiones éstas so-
" bre las cuales no deseamos insistir en las
" actuales circunstancias del país".

Santiago Canclini - José A. Pistonesi.
Representantes Autorizados.

Boletín de S. S. A. de H. Valdense

Acaba de llegar a manos de los socios el Boletín de la Sociedad Sud Americana de Historia Valdense, publicado mensualmente con motivo del 15 de agosto.

El de este año es dedicado casi exclusivamente a la Colonización Valdense en Uruguay y Argentina, que este año y el próximo celebra uno tras otro varios "centenarios".

Este número —el 23— contiene entre otro material de rutina los siguientes artículos: **"Las primeras inmigraciones Valdenses en Uruguay y en la R. Argentina"**, por el pastor E. H. Ganz; **"Los Valdenses en la Florida"**, **"Indice de chacras de los alrededores de la Florida"**; **"Objetos que usaron nuestros colonos en la Florida"** (depositados en el Museo Valdense, de C. Valdense), por el Pastor Emilio H. Ganz; **"Juan Pedro Baridon, un pioner de nuestra emigración"**, por el Prof. Teófilo Pons. Informes 1956-57; Acta de la última Asamblea, en S. Gustavo, etc.

Este interesante Boletín que con los que le preceden y los que le seguirán, van escribiendo la historia de nuestra colonias e iglesias del Río de la Plata, algo así como una monumental "historia por entregas", que los interesados pueden ir coleccionando.

Se encuenta a la venta para los no socios de la institución, al precio de $ 1,50 el ejemplar.

La Literatura en las Misiones

El Nº 4 de la revista "L'Actualité Missionaire" correspondiente a octubre-setiembre 1957, se dedica casi exclusivamente a la tarea que las misiones tienen por delante, en cuanto a la preparación y a la distribución de literatura en los campos misioneros de Africa. Dicha revista, recordamos, se publica con los auspicios de cinco sociedades misioneras que operan en dicho continente.

Aunque parezca paradójico, también en Africa hacen mucho daño las revistas de tipo policial, como otras que siembran ideologías anti-cristianas. Es que el pueblo africano es un pueblo que despierta y abre sus ojos a todas las posibilidades —u ofrecimientos— de liberación que le ofrece el mundo occidental. Y muchas veces no sabe discernir lo que le conviene y lo que le perjudica.

En uno de los artículos de esta revista se hace un llamado a la juventud evangélica para la producción de revistas o de relatos, aún novelas, de fondo cristiano, para ser traducidos e impresos en algunos de los distintos idiomas que allí se hablan. Algunas sociedades misioneras inglesas y norteamericanas han fundado un "Comité internacional de publicaciones cristianas para el Africa", que se ocupa precisamente de traduciones, publicaciones, selección de listas de libros adecuados para el público africano, o bien para pastores, médicos, maestros, enfermeros, etc.

Hogar Estudiantil

COLONIA VALDENSE

Atendido por Dino Ricca y Sra.

Lugar ideal para estudiar; a pocos metros del Liceo

Trae también el interesante relato de los trabajos que persiguieron algunos misioneros tibetanos para conseguir finalmente una máquina de escribir con tipos de ese idioma, en gran parte con la finalidad de "piear" luego matrices para impresiones a mimcógrafo, que son de gran utilidad en los campos misioneros.

Nuevamente se destaca también la importancia de la difusión del método "Laubach" para la enseñanza de la lectura a los adultos, y uno de cuyos principios más importantes es que el que aprendió a leer debe sentirse comprometido a enseñar a otro. No es extraño que así sean muchos los africanos que año tras año abran sus ojos a todas las posibilidades que ofrece la hoja impresa. De ahí la responsabilidad que sienten los misioneros en proporcionar a esa gente **buena** literatura, que tome el lugar y neutralice los deletéreos efectos de la mala literatura.

El Autor de "Ben Hur" y su Experiencia Religiosa

Wallace, el gran escritor, era íntimo amigo del famoso ateo Ingersol, y le ayudaba en su propaganda atea. Un día Ingersol, hablando con su amigo y colega, le dijo: "Yo soy orador como tú sabes, empero no soy escritor; ahora bien ¿por qué no dedicas tu pluma a nuestra campaña contra la religión?" Wallace confesóse incompetente para tal empresa, fundándose en su ignorancia de los escritos e historia de los fundadores de la religión evangélica. Ingersol escuchaba sus razones y luego le sugirió que estudiara la Biblia y así se pondría al corriente de su historia para mejor combatirla con su pluma en publicaciones literarias y en la prensa. Wallace pensaba que la idea de su amigo era estupenda, e inmediatamente se hizo de una Biblia. Dedicó el tiempo que pudo a su estudio, empero encontró que la Biblia no era el libro que él pensaba y que combatía sin conocerla, y principió a sentir que contenía la verdad, que era un libro absolutamente distinto de todo otro que él había leído. No puedo dejar de leerlo, y, por fin, el gran escritor, rindiéndose a la evidencia contenida en ella, sentía que su conciencia le decía: "Esta es la verdad, y tú eres hombre perdido, y vives en peligro de la perdición eterna". El resultado fué que Wallace, el ateo, amigo de Ingersol, que iba a dedicar sus fuerzas a combatir el Evangelio, fué convicto de pecado por su conciencia, iluminada por la lectura de las Sagradas Escrituras; y el Espíritu Santo, sirviéndose del mismo medio, le reveló su ignorancia y peligro.

Abandonó su vida de antes, y sus antiguos amigos le abandonaron a él; dedicó su pluma a su nuevo Amo, Jesucristo, y uno de los libros que escribió fué "Ben Hur", libro que ha sido vertido a muchos idiomas.

(Copiado).

Las Parroquias de los Valles

PRAROSTINO

Para hablar de esta parroquia tenemos el auxilio de una interesante monografía escrita hace casi 30 años por el Pastor Augusto Jahier, entonces conductor de la comunidad.

Ella nos proporciona muchos datos importantes que nos limitamos a resumir en esta forzosamente breve reseña.

..**Prarostino y Roccapiatta** (que es hoy un anexo de la primera) ocupan un lugar bastante central en los Valles, relativamente cerca de la ciudad de Pinerolo y su población es, desde el siglo XVI casi enteramente protestante. En el año 1848 se contaban 2407 valdenses y tan solo 63 católico-romanos en la hoy parroquia de Prarostino mientras en Roccapiatta sobre 144 habitantes había un solo católico-romano. Las proporciones no son las mismas en el día de hoy, a causa de la inmigración desde la cercana llanura piamontesa y de la fuerte emigración Valdense hacia Suiza y... el Río de la Plata.

El historiador Juan Leger, hace 300 años decía de Prarostino: "es un magnífico "viñedo, aunque bastante pendiente" y se puede decir hoy más o menos lo mismo, por lo que la economía de la población depende casi exclusivamente de la viña. En Roccapiatta —decía Leger— "se cosechan castañas, forraje y un poco de trigo". Esto quiere decir también que en Prarostino escasea mucho el agua mientras abunda en Roccapiatta

La historia nos habla de un primer importante evento acaecido en esta parroquia en el año 1535 y de la masacre de San Secondo en que los hombres de Janavel y de Jahier, exasperados por las atrocidades cometidas contra los valdenses en el tristísimo suceso de las Pascuas Piamontesas, pasaron por la espada a los habitantes de esa villa, con excepción de los ancianos, de las mujeres, de los niños y de las mujeres.

Se calcula que hubo más de 1000 víctimas en ese doloroso episodio que, naturalmente, ha sido más de una vez explotado por nuestros adversarios religiosos.

Fué en Roccapiatta en el año 1685 que los delegados de las parroquias de los Valles, a propuesta de Enrique Arnaud resolvieron con solemne juramento resistir a todo trance en contra de las medidas terriblemente injustas que habían sido tomadas por el Duque Víctor Amadeo II presionado por el Rey Luis XIV.

Es muy interesante la historia de los templos de esta parroquia, el primero de los cuales fué sin duda la... gruta de **Rocca Ghiesa**, donde se ven todavía las rocas que servían como púlpito y como asientos. El primer templo fué construído en el año 1557 en la aldea de los **Gaudin**, la más alta de Roccapiatta; medio siglo después se construyó otro en lugar más accesible y central, en la aldea de los Rostan que fué naturalmente destruído en el año 1686.

Después del Glorioso Retorno fué construído un templo muy modesto y muy pequeño, fué llamado la "cabaña" por mucho tiempo, en San Bartolomé y el pastor pudo establecerse en esa localidad mucho más central. Pero, debido a las continuas medidas restrictivas de esa época, el siglo XVIII, el pastor tuvo que volver a radicarse en Roccapiatta y recién en el año 1828 la "cabaña" pudo ser ampliada y transformada en un verdadero templo.

Desde que se construyó el presbiterio también en San Bartolomé y el pastor se estableció definitivamente allí, hubo por mucho tiempo un maestro evangelista en Roccapiatta, debido a la gran extensión de la parroquia y a las precarias vías de comunicación entre los dos centros.

Ese puesto fué ocupado por casi 40 años por el maestro Pedro Tron, padre del Pastor jubilado señor Julio Tron.

El pastor que ejerció el ministerio más prolongado en esta parroquia fué Daniel Gay, por 33 años, padre, si no estamos equivocados, de uno de los últimos huéspedes llegados a nuestro Hogar para Ancianos de Colonia Valdense.

Cuando dejó la parroquia de Tarariras el Pastor Guido Rivoir hace exactamente 25 años, fué para ir a ocupar la Iglesia de Prarostino que acababa de nombrarlo su pastor titular.

Hemos dicho que muchas familias de esta parroquia emigraron a Sud América: los Avondet, los Forneron, los Gaudin y Godino, los Pasquet, los Gardiol, muchos Gay, Constantin, Roman son oriundos de Prarostino o de Roccapiatta.

Esto explica, conjuntamente con una fuerte corriente migratoria hacia Suiza, especialmente del elemento joven, cómo la parroquia que hace 100 años contaba con más de 2500 almas se halle reducida a poco más de 1.700: los miembros comulgantes que hace poco más de 30 años superaban el millar son ahora 840; en el año 1920 se celebraron 38 bautismos y en el año 1956, tan solo 9: la cuarta parte. Ciertamente es este el dato estadístico más alarmante!

Esta comunidad ha de sufrir una mutilación importante con la creación de la nueva parroquia de San Secondo, problema que se agita desde hace más de 70 años!, pero será posible, entonces, realizar un trabajo en profundidad que la extensión de ésta y de muchas parroquias de los Valles hace poco menos que imposible en la actualidad.

Entre tanto hacemos votos para que el Templo que se está construyendo en San Secondo sea un instrumento bendecido para la nueva comunidad a constituirse y para la evangelización de esa región.

El conductor actual de la comunidad de Prarostino es el Pastor Giovanni Peyrot.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

LE OFRECIERON DONES

Navidad se estaba acercando muy rápidamente. Faltaban sólo unos días cuando la mamá de Patricia le dijo: —¿No quieres hacer un inventario de todos tus juguetes y apartar algunos para regalar a niñitos pobres que casi nunca reciben regalos?.

"¡Oh, sí", contestó Patricia." Tengo montones de juguetes en mi estantería".

Y enseguida subió corriendo las escaleras, y pasó una tarde muy entretenida haciendo dos partes con sus juguetes y, de paso, poniendo en orden la estantería en que los guardaba. Había dos o tres rompecabezas que era inútil guardar, porque a cada uno le faltaba alguna pieza. También estaba su muñeca vieja, a la que le faltaba un brazo y que estaba tan ajada que daba lástima. Y también estaba ese bebe chiquito que le había regalado tía María. Ese no era viejo, pero nunca le había gustado. Bien podía mandarlo a los niños pobres.

"Está bien", dijo la mamá cuando vió los juguetes que Patricia había amontonado encima de la cómoda, en su dormitorio. "Mañana los llevaremos a la comisión que preparará los árboles de Navidad, y la víspera de la fiesta se enviarán a los niños pobres o al hospital".

Patricia se acostó esa noche pensando en todas las cosas lindas que esperaba recibir para Navidad. Había bastante lugar en el estante de los juguetes, ahora que había sacado todos los viejos y los que no le gustaban.

No hacía mucho tiempo que Patricia estaba en la cama, cuando una luz muy brillante iluminó su pieza. Se restregó los ojos y, con gran sorpresa, vió que un ángel estaba de pie a su lado.

"¿No te gustaría llevar tú misma los juguetes esta noche?, preguntó el ángel.

Inmediatamente Patricia saltó de la cama. "¡Oh, sí, sería muy lindo!", dijo.

Había un montón grande de cosas para llevar, pero al fin Patricia logró hacer un paquete que puso debajo del brazo. Se sintió llena de entusiasmo cuando el ángel le sonrió y le dijo: "Muy bien; ahora vamos, sígueme, Patricia".

Afuera estaba muy oscuro, pero había una tan bella claridad rodeando al ángel que era muy fácil ver el camino.

¿Ves aquella gran estrella tan brillante?", dijo el ángel. "Sigue mirándola siempre y te enseñará a donde debes ir. Mira, otras personas van por el mismo camino. Puedes seguir con ellas".

Así fué como Patricia se unió a un grupo de tres viajeros que parecían venir de muy lejos, porque se veía que estaban cansados y polvorientos.

"¿Llevan también ustedes regalos?", les preguntó, porque pudo ver que tenían bultos debajo de sus mantos.

"¡Oh, sí", contestaron. "Mira lo que tenemos".

De entre los pliegues de su pesado manto, uno de los viajeros sacó un resplandeciente cofre lleno de oro.

"Y mira nuestros dones", dijeron sus dos compañeros, sacando de entre sus mantos sus regalos.

Patricia dió un grito de admiración.

"¡Oh, qué hermosos!", murmuró, y sus ojos brillaban mientras miraba extasiada los tres cofres engarzados de piedras preciosas y sentía el aroma que exhalaban.

Los tres hombres se inclinaron hacia la niña. "¿Y qué trajiste tú?", le dijeron.

Patricia sintió vergüenza. No podía mostrarles les muñecas sin brazo, los viejos rompecabezas... Así que sólo sacó el bebe que la tía María le había regalado y que era lo mejor que había.

"¡Miren, miren!", gritó uno de los hombres, señalando el cielo. "Se detuvo la estrella. Sin embargo éste no puede ser el lugar. Aquí sólo hay cobertizos viejos y establos".

"Y, sin embargo, tal vez sea aquí, dijo Patricia recordando que su mamá había dicho que los regalos eran para niños pobres, y éstos, por supuesto, viven en hogares pobres.

Viendo que una luz salía de uno de los establos, los hombres empujaron la puerta, que se abrió, y Patricia entró tras ellos.

Acostado en un pesebre estaba un niño, y a su alrededor muchos ángeles resplandecientes.

Patricia miró a los tres viajeros que se adelantaron y se inclinaron hasta tierra delante del niño. Mientras depositaban a sus pies los regalos, les oyó decir: "¡Gloria al Rey recién nacido, Jesús, Salvador del mundo!".

De prouto Patricia se dió vuelta y, mientras salía corriendo del establo, gritó: "¡Oh, no! ¡No puedo! No puedo darle todas esas cosas viejas. Tengo que ir a buscar cosas mejores para dar a Jesús".

"¿Qué pasa, Patricia?", dijo una voz cariñosa. "¿Estabas soñando? ¿Por qué gritabas?" Patricia abrió los ojos y vió que su madre se inclinaba sobre su cama.

"Vamos, querida, es hora de levantarte. ¿Te acuerdas que hoy vamos a llevar los juguetes a las señoras de la comisión".

Patricia se sentó en la cama y sonrió con alivio cuando vió que la pila de juguetes viejos estaba todavía allí. ¡Qué suerte! ¡Había sido un sueño solamente!

"Mamita", dijo mientras saltaba de la cama, "quiero buscar cosas mejores que esas. Nadie desea recibir juguetes viejos y rotos para Navidad".

Así que su mamá le ayudó a encontrar todos los pedazos que faltaban en los rompecabezas, y juntas pusieron en cajas bonitas. después cosieron un lindo brazo nuevo a la muñeca y la vistieron con un bonito vestido limpio. Le ataron los cabellos con una cinta y ya parecía otra. Después Patricia fué a su estante y tomó la muñequita con traje de hada que había estado colgada en el árbol el año anterior.

"También quiero dar ésto", dijo. "Es una de las cosas que más quiero, y estoy segura de que el niñito Jesús estará contento".

Cuando llegó Navidad, Patricia tuvo muchos lindos regalos y pasó un día muy feliz.

Es que había dado algunas de sus cosas mejores para que otros niños fueran felices.

CANTANDO VAN

Cantando can los pastores,
cantando can las zagalas,
cantando van monte abajo
por la veredita blanca.

Al son de alegres canciones
llegando van los pastores,
y al niño le hacen ofrenda
de sus regalos mejores.

Pero hay un pastorcillo
que trae el más grande don,
y al niño con alegría
le ofrece su corazón.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Llega de nuevo la fiesta del amor y del gozo. No la recibamos con egolísmo; sería privarnos de buena parte de la alegría que Jesús qquiere que tengamos. Recordemos todos las palabras del Salvador:

Nuestro compañero Wilfrido ha perdido a su querida mamá, a quien Dios llamó al cielo. El dolor de una de las abejas es el dolor de toda la Colmena. Te acompañamos con nuestro cariño, Wilfrido.

Contestaciones recibidas para octubre

Mayores: Beatriz Tron, Cadetes de Alférez (set. y oct.), Silvia Bertinat, Nora Griot, Ruben Dalmas Malan, Daniel y Elsa Eichhorn, Homero Perrachón, Nora Armand-Ugon.

Menores: Beatriz Tron, Cadetes de Alférez, Miryam Gonnet, Estela Bonjour Gardiol, Oscar Justet, Sergio Negrin Rostagnol, Edda Eichhorn, Julio A. Nan, Raquel Delmonte, Ruben Pastre, Lucía Armand-Ugon, Mireille Planchon Dalmas.

Respuesas de Noviembre

Mayores: Noe, Abraham, Bethania, Ur, Carmelo, Onésimo, Daniel, Ophir, Nínive,

Olivos, Salomón, Oseas. Rodé, forma el nombre del gran rey **Nabucodonosor** (Daniel 1:1).

Menores: Uvas, higos, granadas. — Las uvas eran tan pesadas que un racimo fué llevado entre dos en un palo. Nuestros racimos no son tan grandes. — Hacían pasas con las uvas y los higos. — La granada se usó como adorno.

Preguntas para diciembre

Mayores: ¿Quieren ustedes hacer algo más hermoso para Navidad? Dibujen un sol en el centro de la hoja. Trácenle siete rayos. Escriban en el sol las palabras **Yo soy**, pronunciadas por Jesús. En el extremo de los rayos terminen la frase, buscando la palabra que falta en: Juan 6:35; Juan 8:12; Juan 10:9; Juan 10:11; Juan 11:25, Juan 14:6; Juan 15:5. Para hacer un trabajo más lindo aún, las abejas pueden ilustrar con un dibujito cada una de las palabras encontradas. ¡Espero cosas muy lindas!

Menores: (Después de leer el cap. 2 de S. Mateo). — 1. ¿Quién era rey cuando Jesús nació? — 2. ¿Dice la Biblia qué los que visitaron al niño eran reyes? — 3. ¿Dice cuántos eran? ¿Por qué se cree que eran tres? — 4. ¿Cuántos son los sueños que se mencionan en ese capítulo? — 5. ¿A qué país muy lejano llevaron a Jesús?, ¿por qué? — 6. Escribe el nombre de la ciudad en que nació Jesús y de la ciudad en que pasó su infancia.

EL CENTENARIO Y MONTEVIDEO

XIII

Reanudando nuestra publicación. — Hace mucho tiempo que no informamos a los lectores de nuestro órgano oficial, acerca de la labor de la Comisión Pro E.C.E.M., al punto que tal vez algunos amigos ya se estarán preguntando qué es lo que está pasando.

En realidad, en estos últimos meses, el Comité Ejecutivo ha estado especialmente ocupado en el estudio del proyecto del futuro "Bloque Parroquial", siendo ese un asunto de suma importancia, pues al traerlo es necesario tener en cuenta muchos elementos de juicio.

Damos gracias a Dios de que se está llegando a un acuerdo muy satisfactorio, al punto que esperamos poder publicar en breve la foto de la maqnete de los futuros locales.

Superada la delicada fase de la adopción definitiva del proyecto, entraremos con decisión en la etapa de la realización.

En vista de ir preparando el ambiente para el próximo gran esfuerzo que será necesario para la financiación completa de la construcción, y con el deseo de mantener informados a nuestros apreciados colaboradores, reanudamos la publicación de estas notas.

La resolución de la última Conferencia. — Dando muestras de gran comprensión y amplio sentido de responsabilidad, la última Conferencia de Distrito celebrada en S. Gustavo en marzo del corriente año, votó el Acto N. 25, cuyo contenido es de suma importancia, en relación con lo que será el principal monumento conmemorativo del Centenario de la llegada de los primeros Valdenses al Río de la Plata. El texto de ese Acto es el siguiente:

La Conferencia toma nota con gratitud a Dios del buen resultado de la colecta Pro Edificación Conmemorativa en Montevideo, y agradece sentidamente a los suscriptores.

Considerando, por otro lado, que la cantidad suscrita aún está muy lejos del blanco fijado, y siendo que varios suscriptores, espontáneamente, han ofrecido contribuir más, si fuera necesaria una segunda colecta y atento a la necesidad de que la obra emprendida pueda ser llevada a feliz término en el plazo más breve posible, la Conferencia autoriza a la Comisión Pro E. C. E. M., de acuerdo con los distintos Consistorios, a realizar una segunda jira por las Iglesias del Distrito, en el transcurso de 1958, año de los festejos del Centenario de la Colonización Valdense Ríoplatense".

Manteniendo el blanco. — A pesar del sensible aumento en el costo de los materiales y en la mano de obra, el Comité Ejecutivo, con estricto sentido de economía, ha estructurado un plano cuya realización se sigue estimando en la cantidad de pesos 500.000,00 (quinientos mil).

La realidad, que todos deben conocer, es la siguiente:

Las suscripciones de la primer campaña, para la cual nos siguen llegando algunas adhesiones, alcanzará globalmente a pesos 215.000,00 (doscientos quince mil); lo cual significa que para el nuevo esfuerzo financiero, hemos de tener presente la cantidad de pesos 285.000,00 (doscientos ochenta y cinco mil).

Nuestro firme deseo era realizar una sola colecta, pero si bien la respuesta de los hermanos y amigos ha sido alentadora, no hemos podido alcanzar el blanco en un primer tiempo, lo cual ha motivado la resolución de la Conferencia apuntada más arriba. Esa resolución, más aún que autorizar una segunda campaña financiera, nos pone en la obligación moral de realizarla en el transcurso de 1958.

Actuando como creyentes. — Nuestra reacción natural frente a la gran tarea que nos espera, sería mencionar dificultades y obstáculos, cuya lista, naturalmente, podría ser muy larga.

Por la fe, sin embargo, sabemos que la realización de lo proyectado para la gloria de Dios y para la difusión del Evangelio es posible.

A los discípulos que, amedrentados frente al deber de alimentar a la muchedumbre hambrienta, preguntaron a Jesús en tono de escusa: "¿De dónde podrá alguien hartar a estos de pan aquí en el desierto"?, el Señor ordenó actuar empleando lo que tenían; y la tarea se cumplió con holgura (Marcos 8:1-9).

Admiramos a nuestros antepasados quienes supieron hacer sacrificios ejemplares para la gloria de Dios.

Nos entusiasma el recordar que, en la época de la Reforma, los Valdenses, en noble gesto, resolvieron costear los gastos de impresión de la Biblia de Olivetan, que ascendieron a unos 1.500,00 (mil quinientos) escudos, suma enorme para esos tiempos.

Damos gracias a Dios de que nuestros mayores han actuado como gente de fe.

Si somos creyentes, nuestra acción ya está definida.

Me es grato saludar a todos los amigos y colaboradores con fraternal cariño.

Juan Tron.

Av. Garibaldi 2809, Ap. 9, Montevideo.
Teléf. 40 63 14.

LA FIESTA ANUAL DE CANTO

Otra Fiesta de Canto Sagrado —auspiciada por la respectiva Comisión de nuestra Iglesia en el Distrito— tuvo lugar en el Templo de C. Valdense en la tarde del sábado 16 de noviembre ppdo. Diez coros tomaron parte en la misma, además de algunos himnos de conjunto y agrupaciones de dos y de tres coros, y un solo, los que sumaron un total de cerca de 280 voces. El tiempo realmente ideal favoreció una buena concurrencia que, una vez más, colmó la capacidad del espacioso Templo y sus galerías, debiendo muchos conformarse con escuchar desde el salón de la Unión Cristiana la transmisión del programa.

Se inició el acto, como de costumbre, con un breve culto, presidido este año por el Pastor Juan Tron.

Y siguió el desfile de los coros: himno de conjunto, Nº 259 del H. E.; Tarariras, himno 379; C. Cosmopolita, himno 268; C. Valdense, 364; San Pedro, "En mi maldad busqué a Jesús (Bach); Miguelete, "Albricias, cara cristianidad" (Bach); Coro de conjunto: "Despertad la voz nos llama" (Bach); O. de Lavalle, Nº 357; dos himnos compuestos y cantados por el anciano hermano don Enrique Garrou; Colonia, Nº 89; Coro masculino de C. Valdense, Nº 156; La Paz-Rincón del Rey, Nº 477; Conjunto, "Castillo fuerte es nuestro Dios".

Luego de tomada una ofrenda para los gastos de la Comisión de Canto Sagrado y la Comisión de Radiofonía, que dió un buen resultado ($ 260.00), se continuó con la segunda parte del programa, la que fué

grabada para ser oportunamente transmitida por radio: conjunto, himno 390; C. Miguelete, Nº 95; Riachuelo-San Pedro, "Cautívame, Señor"; los coros unidos de Cosmopolita - Colonia - Tarariras, bajo la dirección del Prof. Eduardo Carámbula —que también tenía la dirección de los himnos de conjunto— cantaron "Adorámoste", de Palestrina; C. Valdense, "Ave Verum", de Mozart; O. de Lavalle, "Dios de gracia"; La Paz - Rincón del Rey, "Jesús es mi Pastor", de Haendel; Cosmopolita, "Rostro Divino"; Colonia, "A tí Señor en mi temor" (Bach); S. Pedro, "Redención", de Botniaski; C. Cosmopolita - Colonia - Tarariras, "Senza Te, Sacro Signore", terminándose con la "Bendición", de Lutkin, por todos los coros reunidos. El pastor W. Artus clausuró el acto con la bendición.

*
* *

No nos consideramos autoridad para hacer un juicio crítico sobre la actuación de los distintos coros, ni sería la oportunidad para hacerlo, tratándose no de una exhibición de habilidades, sino una real y verdadera "Fiesta del Canto", como lo fuera desde su fundación, hace más de 30 años. Nuestras Fiestas de Canto han sido establecidas con el fin de promover el mejoramiento del canto en la Iglesia, y bien podemos decir que han llenado ampliamente su cometido: pensemos solamente cómo se cantaba en aquellos principios, y cómo se ha llegado a cantar hoy. Directores y coristas han estado acumulando el esfuerzo y la dedicación de varios años, para lograr los conjuntos corales que hoy nos gozamos en escuchar. El canto ha mejorado sensiblemente en nuestras Iglesias; y si aún quedan errores y desajustes que debieran poderse evitar, de ninguna manera podemos permitir que se piense que "se ha ido para atrás": lo que pasa es que con el mejoramiento del canto, somos cada año más exigentes con nosotros mismos y con los demás.

Otra cosa que se puede constatar en estas Fiestas de Canto es la ventaja de la preparación técnica, así de cantores como de directores, que da ciertamente una calidad distinta a las interpretaciones. También aquí debemos saber —y querer— poner al servicio del Evangelio lo mejor que podamos obtener del progreso humano. Que nadie llegue a pensar que, por tratarse de himnos, no importa cómo se canten. Son nuestros himnos sagrados, y las inspiradas composiciones de un Bach, de un Palestrina, Mozart o de otros autores menos ilustres quizá, pero no menos creyentes, las que deben cantarse lo mejor posible, a fin de que "entregnen" plenamente su mensaje espiritual en palabras y en música, a los oyentes. No debemos permitir que el mundo nos aventaje en calidad de interpretación para composiciones profanas.

¿Que el programa fué excesivamente largo...? Quizá este juicio dependa mucho del interés con que se siguió el desarrollo del mismo. Ciertamente los más directamente interesados, aunque quizá algo cansados, habríamos seguido escuchando una media hora más, especialmente si hubiese habido más coros. Sin duda, la ubicación de los distintos coros en las gradas llevan tanto o más tiempo que la ejecución de los respectivos cantos. Pero, ¿cómo evitarlo? Quizá cada coro debiera ejercitarse más en tomar rápidamente su colocación. Quizá cada coro podría cantar una tras otra las 2 interpretaciones a su cargo... O que sea posible un día tener dos gradas: una a la derecha y otra a la izquierda, de modo que mientras un coro se retira el otro se está ya ubicando... Por supuesto que lo menos que se nos podría ocurrir sería la limitación de los coros, en aras de la brevedad del programa. Ni las interpretaciones a cargo de cada conjunto podrán, nos parece, ser menos de dos. ¡Cómo nos gustó el coro de hombres, de C. Valdense! Pero, ¿dónde están los cuartetos y aún solos que de tanto en tanto oíamos en nuestras Fiestas de Canto?

Se comprende que al público no agradase el tiempo que hubo que dedicar a retocar una parte del "Gloria Patri", para ser grabado; pero ello fué inevitable, y totalmente imprevisto.

Por otro lado no podemos sino alegrarnos profundamente por la reaparición del coro de O. de Lavalle y de algunas voces del antigno coro de Riachuelo, uniéndose a las de S. Pedro. Mientras lamentamos la ausencia del coro de N. Helvecia.

Ahora nuestros coros se aprestan a dar realce a nuestras celebraciones de Navidad, y quizá a dar algún concierto público. Luego, ¡buen descanso a todos, y será hasta el año qué viene, si Dios quiere!

Corista.

JUAN DAVID GEYMONAT-GAY

Juan David Geymonat-Gay, nació en Bobbio Pellice (Valles Valdenses), en 1814; estaba casado con Magdalena Geymonat-Grill (nac. en 1817). Tuvieron los hijos siguientes: Juan Pedro (1841), Pablo (1843), Juan David (1846), Juan Daniel (1849). Margarita (1854) y Esteban (1856).

Esta familia integró la tercera expedición. Vinieron a bordo del buque "Adela", que salió del puerto de Génova el lunes 7 de diciembre de 1857 y llegó a Montevideo el 29 de enero de 1858.

A los pocos días fueron a la Florida, sumando los Valdenses radicados en los alrederores de esta ciudad, 45 familias y en total 250 personas.

Permanecieron allí poco más de un año, debiendo buscar otro lugar donde poder vivir más tranquilos, "pues los habitantes de la Villa, lo mismo que los de la campaña, excitados por el cura párroco de Florida, les hacían sufrir toda clase de vejámenes, a causa de sus creencias religiosas, robándoles los animales, destrozándoles sus sementeras, y llegando hasta amenazarlos con la hoguera".

Juan David Geymonat-Gay estuvo a punto de perecer arrastrado por un caballo. El relato del hecho lo tomamos de "La Unión Valdense" (Nº 3, marzo de 1903). "Una noche se presentaron a la puerta de su casa unos individuos, y después de llamar esperaron que saliera, apenas asomó la cabeza por la abertura de la puerta oyó silbar un lazo y antes que pudiera evitarlo, sintió que se le apretaba alrededor del pescueza, siendo al mismo tiempo derribado al emprender la carrera el caballo del jinete que le había enlazado. Afortunadamente un hjio suyo, Juan Pedro, (de diez y siete años), había cogido una escopeta cargada y al ver lo que le sucedía a su padre disparó al autor de la fechoría, quien viendo que corría peligro de dejar el pellejo, cortó el lazo y huyó con toda la velocidad de su corcel, seguido por sus acompañantes". Terminamos el relato según los datos que nos proporcionó el anciano señor Juan Daniel Geymonat-Bonjour —segundo hijo de Juan Pedro, el que salvó la vida al padre— hoy huésped del Hogar para Ancianos.

Cortado el lazo, la argolla del mismo se aflojó... Al rato Juan David Geymonat

SE VENDE

EN OMBUES DE LAVALLE

Casa recién construída, tres habitaciones. Amplia cocina, estufa, baño lavadero, placards, galpón y baño servicio, con terreno; frente a don Manuel Merky.

Tratar en la casa.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado — Escribano

Avda. Artigas 228 — Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

¡ATENCION!

Todas las colaboraciones deben dirigirse al Director, *Pastor Carlos Negrin, Tarariras,* Dpto. de Colonia, URUGUAY, a más tardar antes del 8 y del 23 de cada mes

★

Por suscripciones, avisos, cambios de direcciones, etc., dirigirse al Administrador, *Prof. Eraldo Lageard,*

Baez 484. — Montevideo.

volvió en sí, se levantó y volvió a su rancho llevando todavía el lazo al cuello. De este incidente se le formó una postema en el pecho, y de ello falleció años más tarde en Colonia Valdense.

*
* *

Juan David Geymonat-Gay era apodado "lu grô" (el grueso), era considerado el colono más rico de Colonia Valdense. Fué uno de los primeros en plantar eucaliptus. (La introducción del eucaliptus en el Uruguay se debe a un inglés, Mr. Tomkinson, allá por el año 1868).

El hijo Juan Pedro, luego de casarse con Juana Bonjour, se radicó en la sección Sarandí, de Colonia Valdense. Siguiendo el ejemplo del padre, enseguida plantó eucaliptus. Una planta llegó a ser tan grande que nadie se animaba a derribarla. Lo hizo finalmente el paraguayo Barreto, que más tarde falleció en el Hogar para Ancianos. De ese árbol se sacaron 22 mil astillas.

*
* *

Muchos ignoran ser descendientes de Juan David Geymonat-Day, su patriarce en Uruguay, como también la anécdota que acabamos de relatar. Esta ilustra los peligros a que estaban expuestos nuestros primeros colonos, y la rápida y eficaz actuación de un joven de 17 años, recién llegado de los Valles, para acudir en auxilio del padre.

Damos, pues, a continuación el nombre de los integrantes de las dos generaciones siguientes, dejando al lector interesado, el trabajo de individualizar a los demás descendientes.

Descendientes de Juan David Geymonat-Gay y Magdalena Geymonat-Grill:

1.—**Juan Pedro Geymonat**, casóse con Juana Bonjour; 2.—**Pablo Geymonat**, casoce con Paulina Appia; 3.—**Juan David Geymonat**, casóse con Martha Felix; 4.—**Juan Daniel Geymonat**, casóse con María Caffarel; 5.—**Margarita Geymonat**, casóse con Juan Daniel Bonjour; 6.—**Esteban Geymonat**, casóse con Susana Caffarel;

I.—**Descendientes de Juan Pedro Geymonat-Juana Bonjour:**

1.—**Magdalena**, casada con Juan Cougn; 2.—**Juan David**, casado con Ana Artus-Michelin-Salomon; 3.—**Juan Daniel**, casado con Juana Bonjour; 4.—**Juan Pedro**, casado con Carolina Bonjour-Costabel; 5.—**Pablo**, casado con Judith Berger; 6.—**Margarita**, casada con Esteban Geymonat-Marin; 7.—**Juanita**, casada con Juan Pedro Malan; 8.—**Clara**, casada con Alejo Jourdan; 9.—**Esteban**, casado con Enriqueta Bonjour.

II.—**Descendientes de Pablo Geymonat-Paulina Appia:**

1.—**Elena Geymonat**, fallecida soltera; 2.—**Eugenio Geymonat**, casado con María Forneron; 3.—**Eugenia Geymonat**, casada con Teodoro Zurbrigk; 4.—**Ahilde Geymonat**, casada con Carlos Rúa; 5.—**Enrique Geymonat**, casado con Julia Brozia; 6.—**Luis Geymonat**, casado con Alicia Carolina Charbonnier; 7.—**Carlos Geymonat**, casado con Juana Rameau; 8.—**Pablo Geymonat**, casado con Valentina Grill; 9.—**Paulina Geymonat**, casada con José Zurbrigk; 10.—**Ema Geymonat**, casada con Juan Enrique Bertalot.

III.—**Descendientes de Juan David Geymonat-Martha Luisa Felix.**

1.—**Rosalía Geymonat**, casada con Samuel Gauthier-Guigou; 2.—**David Enrique Geymonat**, casado con Margarita Guigou-Peyrot; 3.—**Enrique Geymonat**, soltero; 5.—**Pablo Abel Geymonat**, soltero; 6.—**Adolfo Augusto Geymonat**, casado con María Gadea; 7.—**Ernesto Alejandro Geymonat**, casado con Otlia Velázquez.

IV.—**Descendientes de Juan Daniel Geymonat-María Caffarel:**

1.—**Magdalena Geymonat**, casada con Carlos Sagrada; 2.—**Juana Geymonat**, casada con Natividad Travers; 3.—**David Geymonat**, casado con Julia Malan; 4.—**Pablo Geymonat**, soltero; 4.—**Juan Daniel Geymonat**, casado con Herminia González; 6.—**María Geymonat**, casado con Teodosio de la Quintana; 7.—**Ernesto Geymonat**, casado con Carmen Fabre; 8.—**Ernestina Geymonat**, casada con Ramón Rovira; 9.—**Alfredo Geymonat**, casado con María Esther Porras.

V.—**Descendientes de Margarita Geymonat-Juan Daniel Bonjour:**

1.—**Juan Doniel Bonjour**, casado con...; 2.—**David Bonjojur**, casado con Eugenia Robert; 3.—**Pablo Bonjour**, casado con...; 4.—**Magdalena Bonjour**, casada con Pablo Bonjour-Costabel; 5.—**Margarita Bonjour**, casada con Pablo Bonjour-Rostagnol; 6.—**Victoriana Bonjour**, casada con...; 7.—**Enrique Bonjour**, soltero; 8.—**Esteban Bonjour**, casado con Paulina Malan; 9.—**Clara Bonjour**, casado con Juan Daniel Bonjour; 10.—**Emilio Bonjour**, casado con Adelia Maurin; 11.—**Ernesto Bonjour**, soltero; 12.—**Luis Alberto Bonjour**, soltero; 13—**Juana Bonjour**, casada con Enrique Maurin.

PUBLICACION DE CLISES

Los Pastores y los agentes, deben enviar los pedidos y las fotos directamente al administrador y no a la imprenta.

SUSCRIPCIONES

Uruguay . . . . . $ 5.00 c/u.
Argentina . . . . . " 25.00 m/n.

Cambio de dirección:

Uruguay . . . . . $ 1.00 o|u.
Argentina . . . . . " 4.00 m|n.

Agradecimientos:

Uruguay . . . . . $ 5.00 c/u.
Argentina . . . . . " 25.00 m/n.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

SUS AHORROS

DEPOSITELOS EN

Corporación Financiera Valdense S. A.

(CAJA POPULAR)

"UNA INSTITUCION BANCARIA AL SERVICIO DE LAS ZONAS Y DE SUS AMIGOS"

Casa Matriz: TARARIRAS — Sucursal: VALDENSE

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

VI.—Descendientes de Esteban Geymonat-Paulina Caffarel:

1.—María Magdalena Geymonat, casada con Daniel Constantin; 2.—Mariana Geymonat, soltera; 3.—Daniel Geymonat, casado con Paulina Cesan; 4.—Clara Geymonat, casada con Enriqueta Constantin; 5.—Rosalía Geymonat, soltera; 6.—Susana Geymonat, casada con David R. Geymonat; 7.—Elisa Geymonat, soltera; 8.—Pedro Geymonat, casado con Paulina González; 9.—Alberto Geymonat, casado con Emelinda Pérez; 10.—Elvira Geymonat, soltera; 11. Eduardo Geymonat, soltero.

Emilio H. Ganz.

PROFESIONALES

JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende viernes de tarde y sábados hasta medio día

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

OMBUES DE LAVALLE:

Dra. CHELA GABAY.
Dentista.

MONTEVIDEO:

ELVA BENECH GARDIOL, Escribana. — Estudio: Juncal 1395, P. 4, Esc. 43. Tel. 41 87 89.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde

MARIA ANGELICA GEYMONAT CIOLI, Médico Cirujano. — Consulta: Lunes, Miércoles y Viernes de 16 a 20 horas. — 8 de Octubre 2338. — Tel.: 4 47 83.

BODAS DE ORO

César U. Tourn y Paulina Negrin de Tourn en sus Bodas de Oro
San Pedro, octubre 16 de 1957.

ECOS VALDENSES

U R U G U A Y

TARARIRAS. — Enfermos. — Fué nuevamente sometida a intervención quirúrgica en Montevideo, la Srta. Vilma Davyt; se encuentra en asistencia médica la Sra. María Combe de Brozia.

Próximas fechas. — El paseo anual de las escuelas dominicales de la congregación, tendrá lugar en Playa Artilleros, el domingo 8 de diciembre, empezando a la hora 16.00. Las fiestas de Navidad serán celebradas: en Tarariras, en la noche del 24 de diciembre, mientras en Artilleros, lo será el domingo 29 del mismo mes.

Fiesta en el Pueblito. — Organizada por la Comisión de Acción Social de la Unión Cristiana local, se obsequió a los niños de esta escuela dominical con un chocolate y refuerzos, en la tardecita del miércoles 13 de noviembre. El mal tiempo reinante impidió realizar juegos al aire libre.

Asamblea. — El viernes 22 de noviembre tuvo su Asamblea anual la Unión Cristiana de Jóvenes, de Tarariras, con una buena concurrencia de socios activos. El domingo 24, en un paseo a Paso San Luis, fué la Unión Juvenil Valdense de Artilleros que celebró su Asamblea anual, por su parte los intermedios de Tarariras celebraron la suya en ocasión de su paseo anual a Playa Artilleros, el domingo 17 de noviembre.

VALDENSE. — El domingo 3 de noviembre, en un concurrido culto, fueron confirmados en su bautismo, 36 jóvenes, cuya nómina es la que sigue: Orios Allio, Angélica Bertinat, Lilian Bertinat, Olga Schenck de Boudrandi, Doris Chambon, Shirley Dalmas, Violeta Geymonat, Iris Geymonat, Nohemi Jourdan, Nelly Jourdan, Blanca Jourdan, Leonor Malan, Mabel Malan, Teresita Moleda, Nora Odin, Elba Oronoz, María Ethel Plavan, Mary Ricca, Nelly Ricca, Nilda Tourn, Julio Armand Pilon, Ubaldo Bertinat, Erwin Bertinat, Luis Courdin, Juan Carlos Florin, Héctor Grill, Hugo Jourdan, Leonel Malan, Jorge Malan, Oscar Moreira, Oscar Peyronel, Rudy Peyrot, César Remedios, Eloy Ricca, Leo Ricca, Ruben Rostagnol.

Fiesta Anual de Canto. — El sábado 16 de noviembre se celebró en el templo local la Fiesta de Canto, con participación de 9 conjuntos c rales y con un culto presidido por el Pastor S Juan Tron.

Nace otra Unión Cristiana. — El lunes 18 noviembre se constituyó la Unión Cristiana Jóvenes de Rosario, con unos 30 socios activo aprobándose los Estatutos y designándose l autoridades.

Regreso. — Se encuentra de nuevo en Valde se la Sra. Ivonne Galland, después de algun meses de viaje por Europa. Para los primero días del mes de diciembre ha organizado un R tiro Espiritual en el Parque 17 de Febrero.

Bodas. — Recibieron la consagración religi sa los siguientes matrimonios: Alberto August Boudrandi - Olga Elida Schenck (en La Paz) Emilio Daniel Prochet - Nair Delia Gonzál (Valdense); Ivan Edsel Roland - Graciela E ther Betancour (Rosario), el sábado 26 de o tubre; Enrico Alberto Malanot - María Esth Malan (Valdense), el 14 de noviembre; Ramir Mariano Prochet - María Esther Martínez, sábado 12 de octubre.

Enfermos. — Ha regresado a su hogar, resta blecido, el Sr. Juan Pedro Gonnet, después d estar algunos días internado en el Sanatorio d N. Helvecia; a Montevideo para una interve ción quirúrgica, la Sra. Cesarina Gonnet de B ridon; de cuidado médico la Sra. Blanca Tra vers de Félix; internada en Montevideo par atención médica, la Srta. Paulina Bonnet.

C. MIGUELETE. — Está de regreso entr nosotros el estudiantes Carlos Belmonte, lueg de realizada la gira entre los valdenses disem nados del norte argentino; especialmente la ju ventud estaba sintiendo su ausencia.

—La Unión Cristiana llevó a cabo su anun ciada velada el 9 de noviembre ppdo., consis tiendo una parte de la misma en canciones me jicanas por niños de C. Valdense, acordeón-pia no y arpa de botellas. Un público numeroso asis tió a este acto.

—Muy concurrido resultó también el concie to dado el día siguiente, domingo 10, por los co ros de Cosmopolita, Tarariras y Colonia, bajo l dirección del Prof. Carámbula.

—El domingo 17 era la escuela dominical d Centro y de Sauce que celebraba su pic-ni anual, en el monte del señor Felipe Pilon, e "Sauce". La mayor parte de los familiares acom pañaron a los alumnos en esa hermosa tarde d primavera. Después de una breve parte espir tual, a cargo de la sub-directora, se pasó al pro grama preparado por las dos E.D., mereciend los pequeños actores repetidos aplausos. Se la mentó la ausencia de lá escuela de Cardona Luego los instructores dirigieron a los niños e algunos juegos.

—Se está construyendo el Salón de Cultos d Cardona, en los sitios adquiridos al efecto por e Consistorio de C. Miguelete, en el nuevo lotea miento en los alrededores de la ciudad.

Enfermos. — Fué operada hace algún tiempo estando ya mejor, la Sra. Isolina Janavel d Rostagnol, de C. Larrañaga. También la Sra Nilda Pontet de Helbusch, de C. Miguelete.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida, el que cre en Mí, aunque esté muerto vivirá".

En Egaña, Dpto. de Soriano, dejó de existir e 17 de setiembre el Sr. Juan Roman; hacemo llegar a su hijo Manuel, radicado en ésta, y demás familiares, nuestra simpatía cristiana.